

NEO TOOLS

14-037

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR -rok produkcji
MM-miesiąc produkcji
Y -oznaczenie dodatkowe
XXXXX -numer seryjny
NNN -oznaczenie dodatkowe

OPIS RYSUNKU Rys. A

- 1.Korpus
- 2.Spust
- 3.Wejście podłączenia powietrza
- 4.Dysze

SCHEMAT INSTALACJI Rys. B

- 1.Narzędzie pneumatyczne
- 2.Szybkozłazce
- 3.Waż pneumatyczny
- 4.Naolejacz
- 5.Regulator ciśnienia
- 6.Filtr/odwadniacz
- 7.Zawór odcinający
- 8.Kompresor

PRZEZNACZENIE

Pistolet pneumatyczny przeznaczony jest do przedmuchiwania, czyszczenia sprężonym powietrzem, osuszania oraz usuwania zanieczyszczeń z elementów mechanicznych, maszyn, narzędzi i powierzchni roboczych. Urządzenie przeznaczone jest do użytku profesjonalnego oraz półprofesjonalnego w warsztatach, serwisach i zakładach przemysłowych. Zabrania się stosowania urządzenia do:

- czyszczenia odzieży na ciele,
- kierowania strumienia powietrza w stronę ludzi lub zwierząt,
- pracy z gazami innymi niż sprężone powietrze.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- Podłączyć odpowiedni adapter do przyłącza powietrza.
- Zamontować wybraną dyszę lub przedłużkę.
- Podłączyć pistolet do instalacji sprężonego powietrza.
- Sprawdzić szczelność połączeń.

OBSLUGA URZĄDZENIA

- Skierować dyszę w bezpiecznym kierunku.
- Naciśnąć spust w celu uruchomienia przepływu powietrza.
- Regulować siłę nadmuchu poprzez stopień naciśnięcia spustu.
- Po zakończeniu pracy zwolnić spust i odłączyć urządzenie od zasilania.

CYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po skończonej pracy należy odłączyć pistolet od układu sprężonego powietrza i oczyścić obudowę pistoletu za pomocą szmatki wykonanej z miękkiego materiału.
- Dyszę pistoletu przedmuchać przez kilka sekund czystym powietrzem.
- Po czyszczeniu pistoletu należy w części ruchome uszczelnień nałożyć niewielką ilość środka smarującego.

DANE ZNAMIONOWE

Parametr	Wartość
Maksymalne ciśnienie robocze	8 bar
Średnica dyszy	2 mm
Średnica przyłącza powietrza	1/4"

14-037 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 105 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Informacje na temat hałasu

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} , poziom mocy akustycznej L_{WA} , zostały zmierzone zgodnie z normą EN 1993.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacja na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

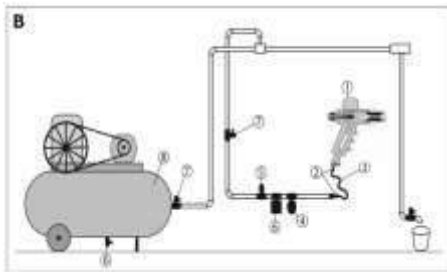
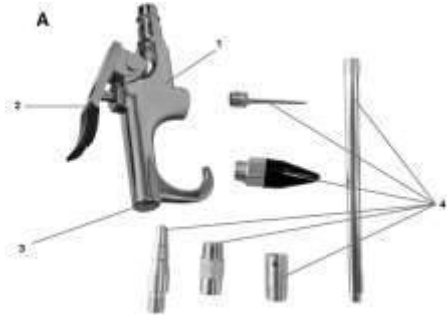
GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością i siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: GTX Poland) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: Instrukcja), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 00 52-285 Warszawa e-mail



(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Mini pistolet pneumatyczny do przedmuchiwania

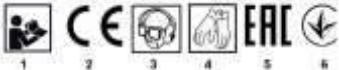
14-037

Uwaga! Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do dalszego wykorzystania.

Zalecenia bezpiecznego użytkowania urządzenia

- Należy korzystać ze środków ochrony indywidualnej odpowiednio dobranych do wykonywanej pracy.
- W przypadku pracy z materiałami łatwopalnymi należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza, aby uniknąć powstawania potencjalnie wybuchowej atmosfery.
- Należy uważać, aby w trakcie pracy odsonięte części ciała nie były narażone na kontakt z toksycznymi substancjami, gdyż mogą one powodować martwicę tkanek lub inne poważne powikłania. W przypadku kontaktu z toksycznymi substancjami należy bezzwłocznie udać się do lekarza.
- W trakcie pracy urządzeniem mogą powstać szkodliwe pyły, zwłaszcza w sytuacji niewystarczającej wentylacji pomieszczenia.

OBJASNIENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
3. Używaj sprzętu ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe)
4. Używaj środków ochrony osobistej (rękawice ochronne).
5. Znak certyfikacji EAC.
6. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produkt: Pistolet pneumatyczny do przedmuchiwania

Model: 14-037

Nazwa handlowa: NEO TOOLS

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 1953:2013; DIN 31000:2017-04

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX POLAND
Warszawa, 2026-02-12

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Mini pneumatic blow gun

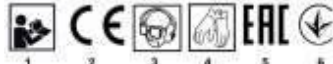
14-037

Caution! Before use, please read this manual carefully read these instructions carefully and keep them for future use.

Recommendations for safe use of the device

- Use personal protective equipment appropriate for the work being performed.
- When working with flammable materials, ensure adequate air flow to avoid the creation of a potentially explosive atmosphere.
- Take care to ensure that exposed parts of the body are not exposed to toxic substances during work, as these may cause tissue necrosis or other serious complications. In case of contact with toxic substances, seek medical attention immediately.
- Harmful dust may be generated during operation of the device, especially if the room is not adequately ventilated.

EXPLANATION OF PICTORIAL SYMBOLS



1. Read the operating instructions and observe the warnings and safety precautions contained therein!
2. The device complies with European Union regulations.
3. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust masks).
4. Use personal protective equipment (protective gloves).
5. EAC certification mark.
6. Ukrainian market certification mark

MARKINGS ON THE DEVICE



- RRRR -year of manufacture
- MM-month of manufacture
- Y -additional designation
- XXXXX -serial number
- NNN -additional marking

DESCRIPTION OF THE DRAWING Fig. A

1. Body
2. Trigger
3. Air connection inlet
4. Nozzles

INSTALLATION DIAGRAM Fig. B

1. Pneumatic tool
2. Quick connector
3. Pneumatic hose

4. Oiler
5. Pressure regulator
6. Filter/water separator
7. Shut-off valve
8. Compressor

INTENDED USE

The pneumatic gun is designed for blowing, cleaning with compressed air, drying and removing contaminants from mechanical components, machines, tools and work surfaces.

The device is intended for professional and semi-professional use in workshops, service centres and industrial plants.

It is prohibited to use the device for:

- cleaning clothing on the body,
- directing the air stream towards people or animals,
- working with gases other than compressed air.

PREPARATION FOR USE

- Connect the appropriate adapter to the air connection.
- Fit the selected nozzle or extension.
- Connect the gun to the compressed air system.
- Check the connections for leaks.

OPERATING THE DEVICE

- Point the nozzle in a safe direction.
- Press the trigger to start the air flow.
- Adjust the air flow by pressing the trigger.
- When finished, release the trigger and disconnect the device from the power supply.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After finishing work, disconnect the gun from the compressed air system and clean the gun housing with a soft cloth.
- Blow clean air through the gun nozzle for a few seconds.
- After cleaning the gun, apply a small amount of lubricant to the moving parts of the seals.

RATING DATA

Parameter	Value
Maximum working pressure	8 bar
Nozzle diameter	2 mm
Air connection diameter	1/4
14-037 indicates both the type and designation of the device	

NOISE DATA

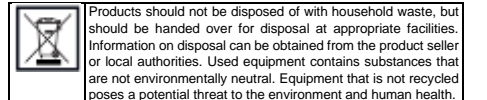
Sound pressure level	$L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 105 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Noise information

The noise emitted by the device is described by: the emitted sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{pA} and sound power level L_{WA} specified in this manual were measured in accordance with EN 1953.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Product: Pneumatic blow gun

Model: 14-037

Trade name: NEO TOOLS

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

And meets the requirements of the following standards:

EN 1953:2013; DIN 31000:2017-04

This declaration applies only to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover components added by the end user or subsequent actions carried out by them.

Name and address of the person authorised to prepare the technical documentation who is resident or established in the EU:
Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski
Paweł Kowalski
Quality Representative of GTX POLAND
Warsaw, 12 February 2026